

官板

中外新報

千八百五十九年
咸豐九年八月

柳田文庫

文庫11

D 9

3

30
25
20
15
10

文庫 11
D 9
3

現在六月十八日有澳大利國兵馬與佛蘭西并撒身地尼亞兩國之兵交戰三國之王具在四十五十萬而澳大利之兵被佛蘭西撒身地尼亞兩國之兵打傷殺死者共四萬五千人又被擄者共四萬五千人又被擄者四萬七千人奪得炮械無數至佛蘭西撒身地尼亞兵稍有死傷未詳其數

中外新報第五號

一千八百五十九年八月一日刊

寧波

近有謠言謂外國人強勒華人至有套袋之事傳聞遍邑究無寔據予思外國船即有販運華人至外為傭亦必串合就地中人當以甘言誘之必不以袋套之然此事在麥高厦門等處間或有之予于前報中已詳言其故數年前瑪高温先生亦載于新報中使遠近居民知所趨避今寧地謠言套袋緣由因幅隘不能備載俟下報再詳又華人有欲往外國為業者若無船費切勿趨外國船蓋

中外新報 一千八百五十九年

柳田泉文庫

010190548258

抑且澳大利王
宮室朝尚安居
而暮已為佛蘭
西王寢處矣

夕幸 咸豐九年八月

船之往返費用浩繁人無船費至外國時船主將以其人
為奴以抵趨船之價

六月廿四日東鄉人復圖滋事將大堰頭一帶民房盡行
燒燬次日遭難者約有二百人入城控告僑寓于萬壽寺官給
以食後聞頭首六七名業經拿獲

天津

五月十八日外國兵船齊至大沽江口天津然尚離九十
里之遙拋錨停泊英水師提督命屬員與通事等駕舢板
前赴意欲報知就地官長云有三國欽差欲入京都以換
去年所立之約將至時不見有官員等駐劄其地外國船



未曾起程時華欽差桂良曾會花旗欽差云爾等若至天
津我國有大員駐劄于彼以為交接之禮今奈何不然意
異並不見有兵弁等防守其要祇見津民將鐵木之椿沈
塞江口內有督理其事者見英船將至遂駕船前來與英
人相遇英人詢其樹椿之由伊云此事並非皇上諭旨但
我津民恐有海盜竄入以為防禦之計非為爾國故也爾
國與我國和好已成有何猜忌等情又云江口一帶並無
一炮置設亦無一兵防守時炮臺上俱有簾席等物遮蔽英人不之見也爾船且
暫停數日我等當于江中拔去其椿以為爾船出入之路
時英官遂駕舢板而回兵船陸續駛近大沽唯大船停泊
在外尚離二十里之遙英水師提督以小兵船數隻稍與

江口相近齎書于華官意欲兵船暫在江口停泊待三國
欽差赴京換約事畢而回後即當飭回并欲于是處採辦
食物等情不料遲之六日查無回書祇見江中之樁其數
加多英官遂喻之云爾等若不拔去其樁我當自行拔之
伊亦毫不睬睬至廿四日夜間英以舢板潛近樁邊將火
藥置于排結中轟壞少許次日午後英以小火輪船一只
駛入樁中後船亦相繼而進將樁依次拔去是時始有華
官回書然其所答何詞人俱不及知之英船駛入江時共
有十一隻內有炮三十九門欽差與提督亦在其中見兩
岸並無旗幟兵丁炮臺上亦寥落殊甚英故不及防之不

料倏忽聞炮臺齊去其蔽炮聲大起彈如雨注英船盤錯
江中前為樁阻後為船擠欲進不能欲退不得兼之潮勢
漸低船擱沙上死者死而逃者逃船被彈擊旁皆有孔迨
潮復漲淹入船中其餘後船皆退出江口唯取前三隻為
炮所壞英水師提督適列前行足腿亦被傷矣時花旗兵
船在外停泊本不與英人共事聞有炮聲即知有變當將
小火輪船帶領英佛舢板自外載入兵丁因大兵船在外
停泊尚離二十
里之遙至大沽江畔是時花旗水師提督聞英提督受傷即
帶水手數名舢板一隻掉槳前來時有炮彈無數越頭而
過伊則如入無人之境毫不慮及迨近英船時舢板內有

水手一名中彈而死。後至英船緣級而上，以訪英提督花旗人帶領英佛兵人得緣者有□名。傍晚時兵丁上岸岸旁多沙沒及半脛，殊難速進，只得強步以行。不料行至少許有深坑三道埋伏于前，是時天色昏暗，目不能見炮臺。上炮聲不絕，英佛人落坑或被污泥沒及半身，不能復起者或被炮彈擊斃者或過一坑復入一坑，不能前進而退回者能越三坑而進者僅五十人。然所帶火藥盡被泥水所濕，只得收兵而回，不復前進。迨回船時已夜半矣。是日晝夜死傷者共有四百六十四人。華官亦有二大員為英炮所斃，兵丁死傷者不知若干。現英國兵船皆已駛回各

處。欽差與提督暫回上海，只留三隻火船截住江口，使糧船不得出入，亦使津民不得復于江中樹樁。近聞亦已飭回上海。又英佛欽差各著屬員速回本國，奏明華人負約之事是役也。英人因仗華人之信，故僅以小火輪船十一隻駛入大沽者，早知華人詭譎，當亦多備船隻預為籌防，必不冒險觸危，以致疎虞若此。雖然英人雖小失其利，迨太兵齊至天津，能無恙乎？所可怪者有花旗人聞知是事，或議英人至天津時，語言未免過激，舉動未免太驕，以致華人開炮轟擊，以挫其鋒。試思花旗所以得與華人立約者，賴誰之力歟？倘十八年前英人不與華人攻戰，花旗人

能晏然以入中華乎若云英人有過則花旗人亦不能無過何則花旗人乘英之利以爲利譬諸盜人貨財花爲窩主欲罪惟均尚得自謂無過乎況在華人之意皆以一例視之在上者概而稱之曰夷人在下者概而呼之曰紅毛人爲英爲花誰能辨之故雖近聞花旗欽差已入京都換約不改和好如初然英人之事不日不了則花旗之約雖成亦徒成焉

又去歲天津立約有禁用夷字一條彼時華官曾許其議迨英船退後所有上諭奏疏仍疊用之顯見華人早有背約之意視外國人爲無足重輕也

自英人擊敗後天津道憲寄書於花旗兵船定以某日邀花人登岸屆期華官以船來迎花欽差及通事等俱入華船登岸乘牛車以至公署時有馬兵分列左右刀斧森嚴署內有直隸總督等大員以相交接并于是日羣相宴會議赴京換約之事并叙英人擊敗情由迨出署回船時見兵丁分列左右者更添其數其意益欲以軍容之壯盛脅服外人也不啻演戲中之鴻門會後定于六月廿一日許花旗人二十名華人隨從者十名赴京踐約至于入京儀度俱已說明唯華官欲乘花人以土車花人欲乘以官轎尚未議定予思華人反覆無常雖有定期可以入京恐亦虛言以誑

之耳、因前比亦曾定期赴京、後至期而華官未之迎也、且其卑視外人之意、已顯露其間、始終欲乘花人以土車許、以入京者、祇有三十名、而我花人又復委曲周旋、唯命是聽、若花旗國主及軍民人等聞之、恥孰甚焉、天津官長雖已擊敗英人、然見英船駛回、恐有後患、俱有憂懼之色、

京報

三月間、直隸總督奏、以天津海口最屬要害、設法防堵、誠以嚴密、去年夷擾後、僧格淋沁奉旨前赴增修炮臺、今歲復至其地、搭蓋兵房、增添炮位、復于江中沉以鐵鍊木椿、

備以火攻、船隻悉心籌畫、最為完善、臣亦隨時協理、不敢稍安、然又有未曾周到者、尚待綢繆、現值各有軍務、未竣費用無資、設法勸捐、士民官商等、臣已輸銀若干、以為倡率、鹽運司某輸銀最巨、其餘一切文武員弁、亦各隨分以輸、盡交糧臺收貯、迨修築完備後、該費若干、零當具奏、原文不甚相符、因已繙譯英文、復從英文繙譯華文、可也、

日本

去年英人與日本立約通商、近聞英欽差已入京都、換約兵士亦護從之、彼此和好、一無猜忌、予思人之得以自立者、賴有信耳、日本之不食言、負約、其得此意也夫、

外國新聞

奧地利國素雄強，蠶食以大利，故以大利中諸國多為奧國所屬。近有撒耳地尼亞亦以大利中之一國不服于奧，奧人征之。佛蘭西與奧地利素有仇隙，而與撒耳地尼亞稍有瓜葛。之親佛君因親率大兵十餘萬以救撒，始遇奧人于滿底勃羅地名在低細那江畔是江乃撒國與鄰國分界之地也。接仗多時，未分勝負。但撒人與佛人死傷者二千名，奧人死傷者三千名，被生擒者六百名，失炮八百。初五日佛人欲入米蘭米蘭乃龍排地名，國亦在大利中，為奧國所屬，故京城內多有奧人居之，以逐奧人。大戰于買近他地名亦在撒國境內。據佛人云：奧人死傷者二萬名，被我國生擒者

七千名，或云不若是之多。然佛人死傷者亦有三千名。踰時佛人遂入米蘭。次日奧人欲圖恢復，三入米蘭，皆為佛人所敗。後佛國京都得有獲勝之報，夜間燈燭輝煌，炮聲不絕。軍民人等往來道路，共相慶賀。是役也，佛君親在軍中，自成一隊。奧人見其旗幟，皆重圍之，以圖生擒。幸獲從兵死力以戰，移時佛兵大隊繼至，始得奪圍而出。然護從兵已死過半矣。撒君亦親自監軍，左衝右突，如癩狂。然因父王在位時與奧國戰，曾為奧人所斃。今欲大雪先人之耻，以成報復之志，故冒險衝危，不忘其死。奧有屬國名狼格利，十年前奧人征之，曾為狼格利所敗。後得俄羅斯相

助狠人敗而降之遂爲澳之所屬是時狠之武弁皆逃遁各處共懷宿怨今佛君與撒君囑是等武弁乘機以歸本國率狠人以叛使澳有內變之憂又以大利中諸國素爲澳所屬者今皆畔而歸撒欲相助戰以逐澳人峨羅斯亦與佛蘭西併力以助撒惟英吉利尚不與其間然已預備戰具後亦未知相合與否又以大利與狠格利人僑寓于花旗者聞其耗皆歸本國欲思助撒以拒澳現佛國兵船據守澳國海濱使澳人不得出入所以歐羅巴火輪郵船經是路者皆爲所阻又聞以大利中各處田疇適值穀果成熟之期而干戈擾攘人心惶惑皆不遑收穫散之遠處

以避鋒鏑

花旗有省名德斯內有土番雜居數月前土番于夜間竊民馬四百匹以逃時有官兵四十八名率素所親服之土番二百名共相追逐至數日後追者于傍晚時羣宿于叢木中不料素所親服之土番忽生畔志迨花旗官兵睡熟羣相逃逸黎明時忽有土番八百名將官兵四十八名四面圍之欲官兵拋却火鎗束手就縛官兵死力以禦究之寡不敵衆奪圍而出者祇有三人餘俱爲土番所斃然土番爲官兵所斃者八百人中約有大半後官長撥馬兵千名復行追逐并將省內所居之土番盡行驅逐毋許逗留

花旗通國幼童有願助行教之事者各出錢一百湊合巨數造船一隻名曰曉星以備教士之用今是船往來海中
最華麗亦最便捷予思幼穉之人似不足以襄大事至于
出錢百文又屬數之至少而積少成多亦成美齊則莫謂
童子無知也

自天竺至埃及隔有紅海之遙今聞電氣通標已于是處
造成凡通信移文頃刻立至可無望洋之嘆矣

近聞土耳其國民人變亂通國爲之不安

昔時英人駕船至天竺必須紆道而行約費三四月之久
後自地中海入紅海徑取其道較爲便捷但二海不相連

絡中有陸路二百里爲埃及境界英是爰是出資以假道
埃及許之始用駱駝以過其地但商賈往來公文投遞其
費頗巨久之築火輪車路費用既廉而推行尤利近聞英
人復與埃及相商欲于是地開一條水路使二海相通商
船可以徑達埃及已允諾之予思此路一開英人駕船至
天竺將不需一月之久矣然雖有其議恐未必果成其事
因埃及爲土耳其屬國土人不甚悅是事則埃及雖許當
亦無如何也

峨國版圖隸在亞西亞者在滿州之北峨人向視爲荒地故置
而不問祇爲流徙罪人之所近來察知其地亦產煤炭等

物雖屬嚴寒究非荒墟可比故峨人頗以是地為憐憐加之前年吉林以北四千餘里大清曾割與之則峨之疆宇益濶直至黑龍江為界而水路亦通予知後有西人欲至中華者不必由大洋險道可以徑達峨國由內江而行出黑龍江以入華地既無風波之患亦較他途為便捷

天下最可惡之事莫如謠言往往無中生有誤國害民無所不至唯在地方官嚴行禁止按律懲辦庶前此之謠言可熄後此之謠言不興查甯郡本年六月間有英人用袋套捉華人之謠或言某夜在開明橋有之或言某夜在蔣斌橋有之或言某夜江東套去祝念人二名或言某夜三

官塘套去割稻客二名幾至甯城內外人人畏懼無敢夜行而各處訪查俱是耳聞並無目見有識者曰是不可信也果有套人之事應有被套者之家屬或被套者之同伴出來告狀于是謠言漸熄至本月十一日忽有慈北之倪遵海赴縣喊冤稱係觀海衛人于初九日有同伴李邦發王大發林阿三自鄞東割稻回來路經浮橋過桃花渡至磚橋廟前時已二更月色無光暫息涼亭之下忽見有外國人四名閩人十餘名各執器械將李邦發等三人套去負至小船不知去向伊急奔得脫等情邑侯隨帶同赴道府衙門稟告又送至陸教師館中暫住十二日倪遵海赴

大美領事衙門稟告大美領事府隨帶至道衙門問供十三日上午陸教師又將倪遵海送至大英領事衙門領事府詳細詢問倪遵海頻頻改供似真似假領事府因詰以案聞人命初九夜同伴三人已俱被套去何以不連夜入城喊控且初十日自早至晚何處耽擱何處探聽竟至一夜一日毫無舉動至十一日始行喊告等語倪遵海但含糊答應訊至十二點鐘領事府即帶倪遵海到前江沿外國船上及水手寓所各處搜尋並無踪跡因帶同進城時已下午諭令仍往陸教師館中耽擱不知倪遵海听何人主唆又赴鄞縣具稟內稱十二日已同通事往鎮海停泊

之外國船查尋李邦發等三人乃船主不許上船因在船旁喊叫聞船中有李邦發等聲音且似有人在船中號咷哭泣通事遂將船主拉過小船押同來審至白沙地方不料船主挑落江中鳧水上岸追之不及等情惟何以在大英衙門上午問供之時並無一言提及豈非謊稟是寔八點鐘又據姚委員及陸教師帶同倪遵海及倪遵海呈縣之稟到大英衙門質証是言倪遵海無言可答是倪遵海先後二稟俱係虛捏已可概見領事府即派撥火輪並由姚委員飭差押同倪遵海到火輪船次早開往鎮海關內關外及外洋票港金塘凡有外國船停泊之處著令倪遵

海上船查認并仔細探听毫無影響一面由陸教師雇工人到慈谿觀海衛及後山北探听李邦發等三人住址并有無上郡割稻及有無回歸及據工人回稟該處並無此三人無可追查等因及倪遵海回至大英領事衙門重加盤詰倪遵海自知敗露立即認罪稱係誤听他人立唆領事府因將倪遵海羈押一夜十五日即送交本官究訊并請出示大英大美領事府均有照會到道臺衙門請地方官按律究辦夫倪遵海一農人耳何敢造言生事在衙門喊控再三其中必有主唆是則倪遵海妄作妄為固屬罪大惡極而主唆之人幸災樂害亦屬罪魁惡首至匿名冒

怙則輕听無稽之言胸中毫無識見但煽惑人心快一人等亂之談貽合邑無究之禍縱免顯誅難逃陰譴查此案本同謠言而起挫造怙節喊控到官即羣疑糾集匪徒拆毀房屋殺害人命若非天網恢恢立即破案一經匪徒驟發禍難勝言現在地方官自能嚴辦而竊願諸君子幸勿輕听人言萬事總凭理斷更所曉諭同人箝其口而奪其氣未始非禁止謠言之一助也

中外新報
咸豐九年八月

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

48-13789

發閱目錄
舶來書籍類
官版原書類
同翻譯書類

老皂館

東都豎川三之橋
萬屋兵四郎



